

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 68 (1950)  
**Heft:** 48

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

BUSS

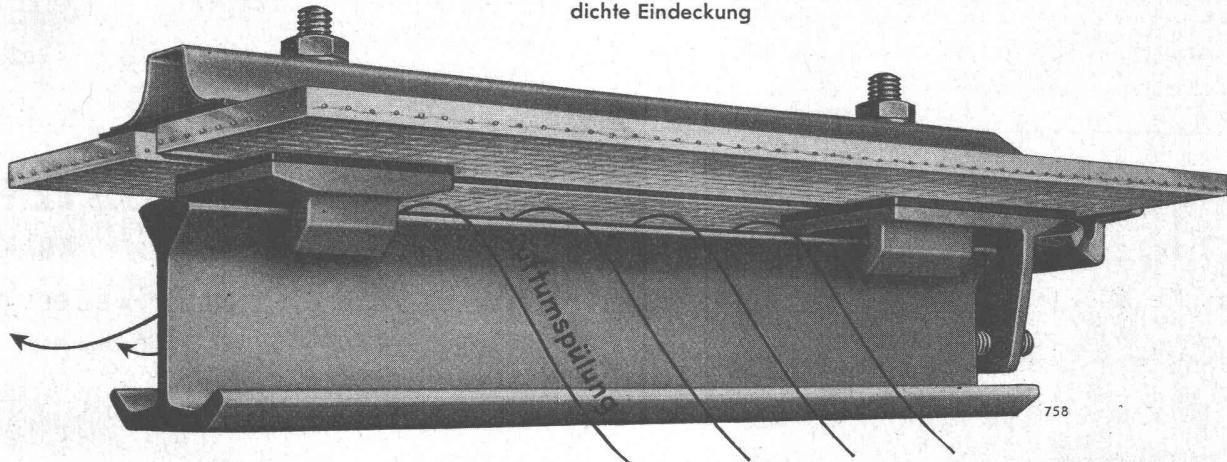
# oberlichter

## mit der idealen einstegsprosse „perfekta“

Verminderte äussere Kälteeinwirkung, Schwitzwasserbildung und Rostung

Spannungsfreie Punktallagerung des Glases vermindert Bruchgefahr und sichert ungehinderte Ausdehnung des Materials bei Temperaturwechsel

Wasserdichte, schwitzwasserabführende und weitgehend staubdichte Eindeckung



BUSS AG. BASEL

ABT. STAHLHOCHBAU

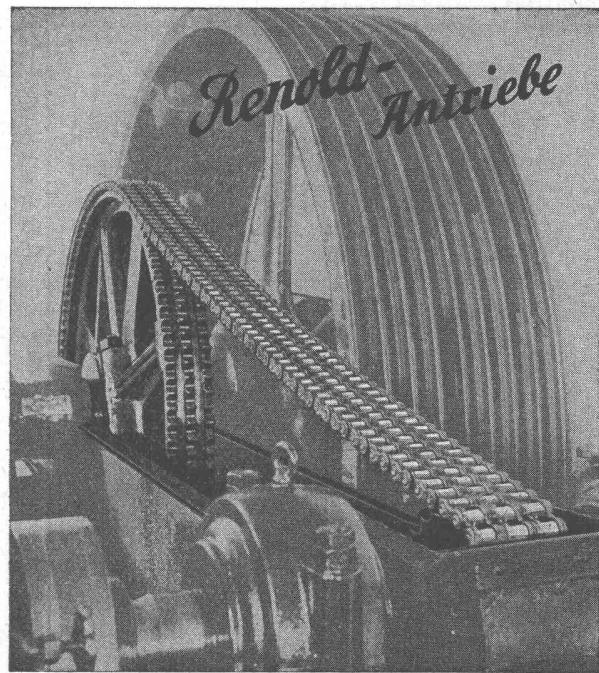
TEL. (061) 6 04 41



# MÜLLER

Heizungen  
Oelfeuerungen  
Ventilationen  
Vollautomatische  
Klima-Anlagen

JOH. MÜLLER. Heizung u. Lüftung AG.  
RÜTI/Zch.



komplett, normalisiert ab Lager Zürich

Kette für geringste Abnutzung gebaut: Längste Lebensdauer, auch bei hohen Drehzahlen

Durchgehend gleichmässige höchste Präzision, Büchsen und Rollen nahtlos: Störungsfrei

Räder mit Renoldverzahnung: Ruhiger Lauf

Verwenden Sie die britisch- und kontinental-europäisch genormten Ketten: Zu allen Zeiten hier und auf der ganzen Welt Ersatzmöglichkeit

**W. Emil Kunz, Postfach, Zürich 27**  
Gotthardstrasse 21 - Tel. (051) 25 29 10

**STS**

**Schweizer. Technische Stellenvermittlung**  
**Service Technique Suisse de placement**  
**Servizio Tecnico Svizzero di collocamento**  
**Swiss Technical Service of employment**

ZÜRICH, Beethovenstr. 1, Tel.: 23 54 26, Telegr.: STSINGENIEUR  
 ZÜRICH. - Für Arbeitgeber kostenlos, Für Stellensuchende Einschreibegebühr 3 Fr. für 3 Monate. Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. — *Auskunft über offene Stellen und Weiterleitung von Offerten erfolgt nur gegenüber Eingeschriebenen.*

**INDUSTRIE - ABTEILUNG**

- 705 **Heizungstechniker** für Projekt und Ausführung von Zentralheizungsanlagen. Eintritt 1. Januar 1951. Ostschweiz.  
 709 **Chemotechniker** mit Praxis in Herstellung von Kautschuk oder Lastex. Chile (Südamerika). Offerten im Doppel auf Flugpost bewerbeformularen der S. T. S. in französischer Sprache.  
 711 **Physiker oder Maschineningenieur** event. **Maschinentechniker**, Mathematiker für Entwicklungen und Versuche auf kriegstechnischem Gebiete. Schweiz.  
 713 **Technicien diplômé comme chef du bureau des achats et du magasin.** Langue maternelle: français, connaissance de l'allemand et de l'anglais. Suisse romande.  
 717 **Ingenieur** (Hochschule oder Technikum) Kaloriker mit Praxis in Projekt und Ausführung wärmetechnischer Anlagen für chemische Industrie. Meurth et Moselle (Frankreich). Französisch.

- 721 **Chemiker** (Technikum) für analytisches Laboratorium. Schweiz.  
 621 **Sanitärtechniker** mit Praxis. Baldigst. Nordwestschweiz.

**BAU - ABTEILUNG**

- 1614 **Tiefbautechniker** mit Praxis für örtliche Bauleitung von Strassen und Kanalisationen. Ostschweiz.  
 1616 **Hochbautechniker** mit Praxis für Werk- und Detailpläne, nur Büro. Eintritt anfangs 1951. Kt. Aargau.  
 1618 **Eisenbetontechniker**, Statiker für Berechnungen und Konstruktionen für Fertigbalkendecken. Baldigst. Mittelschweiz.  
 1620 **Hochbautechniker** mit Praxis für Büro. Baldigst. Nähe Zürich.  
 1622 **Hochbautechniker** mit Praxis für Vorausmass, Kostenvoranschläge. Sofort. Zürich.  
 1626 **Hochbautechniker** mit Praxis für Planbearbeitung, Kostenvoranschläge, etc. Bürotätigkeit. Baldigst. Nordwestschweiz.  
 1628 **Hochbautechniker** mit Praxis, für Architekturbüro. Baldigst. Nähe Zürich.  
 1630 **Bauingenieur oder Tiefbautechniker** mit Bauplatzpraxis. Französisch. Baldigst. Nordwestschweiz.  
 406 **Hochbautechniker — Bauführer** mit Praxis für Planbearbeitung, Kostenvoranschläge, Submissionen. Baldigst. Zürich.  
 886 **Architekt oder Hochbautechniker** mit Praxis, für Büro und örtliche Bauleitung. Französisch. Eintritt anfangs 1951. Berner Jura.



Photo Schucht

Grosses Studio Radio Zürich O. Dürr, Architekt, Zürich

**BERNHARD HITZ + USTER**

**Fugenlose SPRAY „LIMPET“ ASBEST-  
 Akustik- und Schallschluckbeläge  
 Feuerschutzbäläge  
 Kondensations-Verhütungsbäläge**

**SPRAY „LIMPET“ ASBEST-Akustikbeläge in den  
 Betonkassetten der Decke, auf rohen Beton aufgespritzt.**

**Gesucht** als Bauleiter für grosse Staumauerbaustelle in den Dolomiten (Italien) bergbewohnter

**dipl. Bauingenieur**

mit Baustellenpraxis, Erfahrung im Staumauerbau und Beherrschung der italienischen Sprache. Offerten mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften und Photographie, unter Angabe von Gehaltsansprüchen und frühestem Eintrittstermin, sowie Referenzen, sind zu richten unter Chiffre ZW 8506 an Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.

Gesucht in sehr gut beschäftigtes Architekturbüro des Kantons **Bern**

**Architekt oder****Bautechniker**

selbständig in Entwurf und Planbearbeitung, Praxis in Bauführung und Ausarbeitung von Kostenvoranschlägen. Bei Eignung gut bezahlte Dauerstellung. Angebote unter Beilage von Arbeitsproben, mit Angabe des Bildungsganges, bisheriger Tätigkeit, Gehaltsansprüchen und frühestem Eintrittsmöglichkeit sind zu richten unter Chiffre **ZU 8578** an Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.

Eidg. Verwaltung sucht erfahrene

**Tiefbau-Techniker**

für Projektierungsarbeiten, sowie

**Bau-Zeichner**

für Bureau. — Offerten mit Lebenslauf und Zeugnissen unter Chiffre OFA 5003 B. an Orell Füssli-Annونcen AG., Bern.

**Directeur**

Maison importante de chauffage central ayant son siège à Lausanne, **demande** un directeur. Adresser offres sous chiffre **B 8262 X** à Publicitas Lausanne.

Technisches Büro **sucht** zu baldmöglichem Eintritt für grössere Baustelle der französischen Schweiz

**Bau-Ingenieur oder Tiefbau-Techniker**

wenn möglich mit etwas Praxis. Gute Kenntnisse der französischen Sprache erwünscht. Offerten unter Chiffre **ZS 8579** an Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.

Bedeutendes Fabrikationsunternehmen der Baubranche, in der Nähe Biels, sucht per 1. 1. 1951 oder früher

## Bautechniker

Erfordernisse: Gründliche theoretische und prakt. Kenntnisse im Eisenbetonbau (spez. auf dem Gebiete vorfabrizierter Bauelemente) und im Bau und Betrieb grob-keramischer Anlagen. Dauerstelle. Bewerber, welche die französische Sprache beherrschen, erhalten den Vorzug. - Bewerbungen unter Chiffre G 25456 U an **Publicitas, Biel**.

Gesucht tüchtiger

## Tiefbauzeichner

in Ingenieur-Bureau in Zürich, für Tiefbau und Wasserbau, für Bureau und Mithilfe auf Bauplatz. Bei Eignung Dauerstelle. Eintritt möglichst bald. Offerten mit Lebenslauf, Zeugnissen und Angabe der Gehaltsansprüche unter Chiffre Z J 8593 an **Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.**

Architekturbüro in Zürich sucht erfahrenen

## Hochbautechniker

für Büro und Bauplatz, Ausarbeiten von Kostenvoranschlägen etc. Herren, welche an selbständiges Arbeiten gewöhnt sind, biete ich gutbezahlte Dauerstelle. Gefl. Zuschriften unter Chiffre ZD 2250 an **Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.**

Architekturbüro BSA, S. I. A. in Zürich sucht

## Architekt oder Bautechniker

für interessante Bauaufgaben. Eintritt baldmöglichst. Offerten unter Chiffre ZS 2254 an **Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.**

Jüngerer, tüchtiger

## dipl. Tiefbautechniker

sucht sich zu verändern. Mehrjährige vielseitige Praxis in Bauunternehmung und Gemeinde-Ingenieurbüro, Strassenbau, Kanalisationen, Tiefbau und Vermessung. — Dauerstelle erwünscht. Offerten erbeten unter Chiffre ZV 2248 an **Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.**

## Junger dipl. Architekt

sucht per sofort oder auf 1. Januar Stelle in Architekturbureau in Zürich. - Offerten unter Chiffre ZL 2252 an **Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.**

Gesucht auf Arch.-Büro, rechtes Zürichseeufer,

## Bauzeichner/Bautechniker

gewissenhaft, selbständig in Planbearbeitung und gewandter Darsteller. Eintritt nach Uebereinkunft.

Offerten mit Photo, Angaben über bisherige Tätigkeit, Referenzen und Gehaltsansprüchen unter Chiffre ZC 2246 an **Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.**

Bedeutende Bauunternehmung sucht

## Bautechniker

mit mehrjähriger Praxis und guten Kenntnissen für Voranschläge und Werkpläne. Deutsch und Französisch. Interessante Dauerstellung. Handschriftliche Offerten mit Photo, Lebenslauf und Angabe der Gehaltsansprüche unter Chiffre P 30261 an **Publicitas, Zürich.**

Tüchtiger, versierter

## ARCHITEKT

Nähe Zürichs, mit grosser praktischer Erfahrung, übernimmt von überlastetem Kollegen — in freier Zusammenarbeit — die Erstellung von **Projekten, Kostenvoranschlägen, Ausführungsplänen.** - Offerten unter Chiffre ZK 8594 an **Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.**

Zuverlässiger

## dipl. Bautechniker-Bauführer

sucht Stelle in Architekturbüro in der Zentralschweiz. Versiert im Entwurf, Planbearbeitung und Bauführung. Eintritt sofort oder nach Uebereinkunft. Offerten erbeten unter Chiffre ZC 8587 an **Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.**

## Dipl. Bauingenieur ETH

in ungekündigter Stellung, sucht neues Arbeitsfeld. Der Bewerber hat in mehrjähriger Praxis an bedeutenden Hoch- und Industriebauten in Eisenbeton gearbeitet, ist selbständig in Statik, Projekt und Vorkalkulation. Offerten u. Chiffre ZL 8565 an **Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.**

Student ETH Zürich sucht

## Praktikantenstelle

auf Bauplatz oder in Ingenieurbureau, für Eisenbetonbau (stat. Berechnungen, Planarbeiten). Eintritt sofort. Offerten unter Chiffre ZJ 8563 an **Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.**

## Junger Architekt

(dipl. ETH) in ungekündigter Stellung, sucht neuen Wirkungskreis.

Offerten unter Chiffre 23255 an **Publicitas, Olten.**

**Junger Bauingenieur dipl. ETH**

mit einigen Monaten Praxis im Büro und auf Baustelle, zur Zeit in ungekündiger Stellung, sucht interessante Stelle in Ingenieur-Büro der Deutschschweiz. Eintritt Anfang oder Mitte Januar. Offerten unter Chiffre **H 86795 X** an Publicitas, Genf.

In der Nähe von Zürich

**Kunststein- und Betonwerk**

mit grosser Kundschaft und bedeutendem Auftragsbestand

**zu verkaufen**

Für tüchtigen Fachmann sehr gute Existenz. Verkaufspreis inklusive Maschinen und Werkzeuge Fr. 25 000.— Offerten unter Chiffre **OFA 90000 Rb** an Orell Füssli-Annoncen, Baden.

Zu verkaufen

**Industrietaktor-  
Sattelschlepper**

24 PS, revidiert und neu bereift. Offerten unter Chiffre **F 6538 T** an Publicitas, Thun.

Announcement of a Scholarship for Graduate Study in Landscape Architecture at

**HARVARD UNIVERSITY**

Cambridge (Massachusetts) USA

September 1951

Inquiries should be addressed to **W. Leder**, Krähbühlstr. 114, **Zürich 44**, Tel. (051) 323124 before December 10th 1950.

**Beton - Christen**

W. Christen &amp; Cie Zementwarenfabrik Basel Tel 28880

**St. Margrether-Sandstein**

Kennen Sie die Vorzüge meines Materials? Jegliche Stein-  
hauerarbeiten, Tür- u. Fenstereinfassungen, Cheminées etc.

Verlangen Sie unverbindlich Offerte oder Vertreterbesuch.

**STEINBRUCH- UND STEINMETZGESCHÄFT**  
**E. GAUTSCHI St. Margrethen** Tel. 73486

**Bauzeichnerlehrstelle**

sucht auf nächstes Frühjahr Sekundarschüler mit bestandener Eignungsprüfung. Offerten an **Paul Ryf**, Ersparniskasse, **Wangen a. Aare**.

**G. AMSTUTZ***Führendes Atelier für*  
**Architektur-Modelle & Reliefs**

ZÜRICH 7 WÄSERSTRASSE 69

TEL. 32 64 38

**Die vollautomatische Rückstauklappe „Freifluss“**

+ Patent

lässt alle Fäkalien ungehindert durchfließen. Es besteht somit die Möglichkeit, Abritte und andere Einrichtungen auch in der Tiefe von Rückstaugefahr einzubauen.

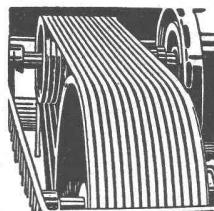
Die Rückstauklappe Freifluss schliesst automatisch ab, wenn Rückstaugefahr entsteht, und öffnet sich ebenso wieder von selbst. In der Stadt Basel sind nahezu 100 Stück eingebaut worden.

Sie ist erhältlich in allen Dimensionen. Bei **L. Oppiger**, Bautechniker, Schorenmatte 75, Basel.



## Verlangen Sie Offerten:

800 Katalogartikel und jede gewünschte Spezialausführung in fabrikfertigem Beton

**Industrie-Artikel**

Treibriemen

Transportbänder

Keilriemen

Riemenverbinder

Dichtungsmaterial Gummischläuche

**Adolf Schlatter A.G. Zürich**

Tel. (051) 261786 Stampfenbachstr. 73

**Wallerdichte Beläge**

Spezial-Unternehmen:

**Frick-Glass, Zürich-Altstetten**



Zu beziehen durch den Bauhandel

**Fabrik für alle Drahtgeflechte**

**EMIL HITZ**  
ZÜRICH 4

Birmensdorferstr. 55  
Tel. 23 65 42

**Spezialität: Drahtgewebe in allen Metallen**

**Zweigbetrieb Basel:** Ob. Rebgasse 40, Tel. 4 58 92

# Glasdächer

Vordächer

**WALLISEN (ZH.)**  
Tel. (051) 93 21 14

**SIEGFRIED**  
**keller** co

# SCHIEFERMEHL

für Beimischungszwecke verschiedener Art hat laufend abzugeben

Schiefertafelfabrik Frutigen AG., Frutigen.  
Telephon (033) 8 02 06.

**WALTER J. HELLER & Co.**  
**BAUUNTERNEHMUNG**

BERN — SCHLOSSTRASSE 131 — TEL. (031) 51112

# MINERALÖL-TANKS AUS EISENBETON SYSTEM BORSARI

STEHEN SEIT 40 JAHREN UNUNTERBROCHEN IM GEBRAUCH

**KEIN KORRODIEREN** **KEIN ROSTEN**

## HEIZÖL-TANKANLAGEN

FÜR HANDEL, INDUSTRIE, GESCHÄFTSHÄUSER, VILLEN

TEL. (051) 24 96 18 **BORSARI & Co. ZOLLIKON-ZÜRICH** GEGR. 1873

**„DECAT“-Maschinen für Schüttgüter****Automatischer Sackheber**

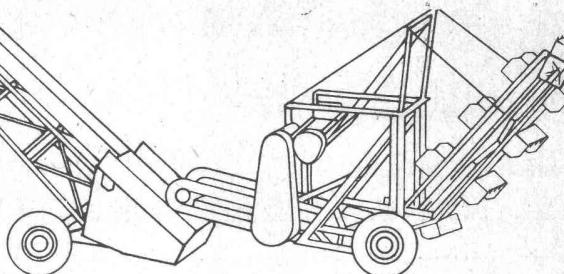
Kapazität: über 600 Säcke pro Stundel. Maximale Höhe 170 cm.



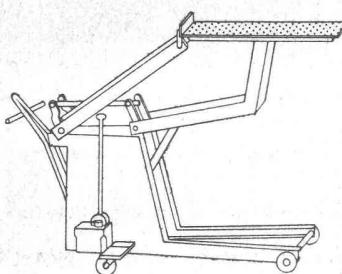
Hydraulisch gesteuerte Förderbänder, 6—12 m Länge, 4—4,7 m Höhe. Als Anhänger verwendbar.

Vollautomat. Schaufelmaschinen für Kohle, Koks, Kies, Schotter, Sand, Dünger, Phosphate, Mineralien usw.

Diese neuartige Schaufelmaschine wird an der Halde aufgestellt und in Betrieb gesetzt (Benzin- oder Elektromotor). Während Stunden arbeitet sie ohne Wartung und fördert bedeutende Mengen aller Schüttgüter.

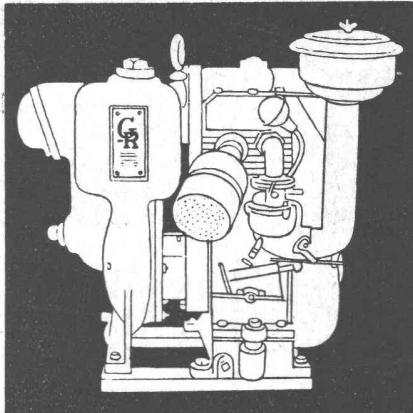


- a) Mit kurzer Ausladung auf ein Förderband gemäss nebenstehender Abbildung oder
- b) mit grosser Ausladung direkt in bereitgestellte Last- od. Eisenbahnwagen.

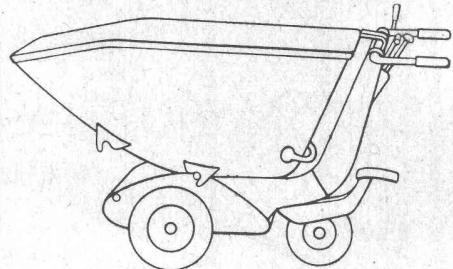
**Hydratruck**

Von Hand oder elektrisch betätigtes hydraulisches Hebe-Plattform.

Kapazität 500 kg. Maximale Höhe 142 cm, Neigung der Plattform: vorwärts 6°, rückwärts 3°. Masse: Länge 129 cm, Breite 76 cm, Plattform 76 X 76 cm.

**„Gorman-Rupp“**

Hydraulische und positive Pumpen für alle Zwecke. Leistungen: 40—8000 l/min.

**„BELL“**

Motorisierter Handkarren für Transport von Kies, Beton, Kohle usw.

Auswechselbar mit Ladebrücke für Steine, Röhren usw. Kapazität: 500 kg.

Wir liquidieren zu konkurrenzlosen Preisen einen Posten fabrikneue, original-amerikanische

**Gummi- und Neoprene-Schläuche**

1½", 2", 2½" und 3" Ø mit Bronze- oder +GF+-Verschraubungen

**Spezial-Nylon-Seile** 7, 8,5, 10,5 und 17 mm Ø, wasserabstossend, von vielfacher Reißfestigkeit, besonders geeignet für Schleppzwecke oder Flaschenzüge

**Amerikan. Regenschutzanzüge mit Kapuze****Planpaspapier I. Qualität für Architekten**

Bitte ausschneiden und einsenden an:

**UNITRA S. A., Postfach, Genf 4**

Wir interessieren uns für:

und bitten um unverbindliche Offerte.

Unterschrift und Adresse:

**UNITRA**

S. A.

6, RUE DE L'UNIVERSITE — GENEVE  
TELEPHONE (022) 46362